



Nachtsichtgerät

Appareil de vision nocturne

Art.-Nr. 241293



BETRIEBSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON / SZ



03 – 11 BETRIEBSANLEITUNG

13 – 21 MODE D'EMPLOI



INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Gerätebeschreibung
- 6 Vor der Inbetriebnahme
- 6 Inbetriebnahme
 - 6 Nachsichtgerät einstellen
 - 7 Fotos aufnehmen
 - 7 Videos aufnehmen
 - 7 Wiedergabemodus benutzen
 - 7 Gerät ausschalten
 - 8 Gerät an einen Computer anschliessen
 - 8 Einstellungs-Menü
- 8 Gerät reinigen und pflegen
- 9 Wichtige Sicherheitshinweise
- 10 Entsorgung und Garantie
- 11 Technische Daten

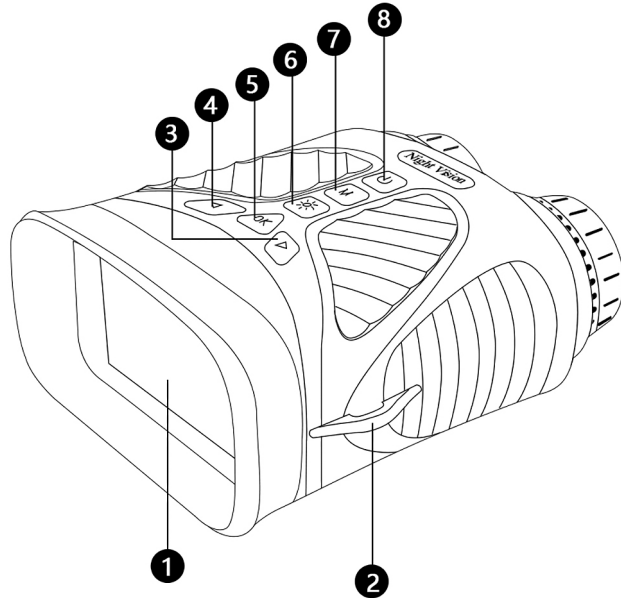


Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

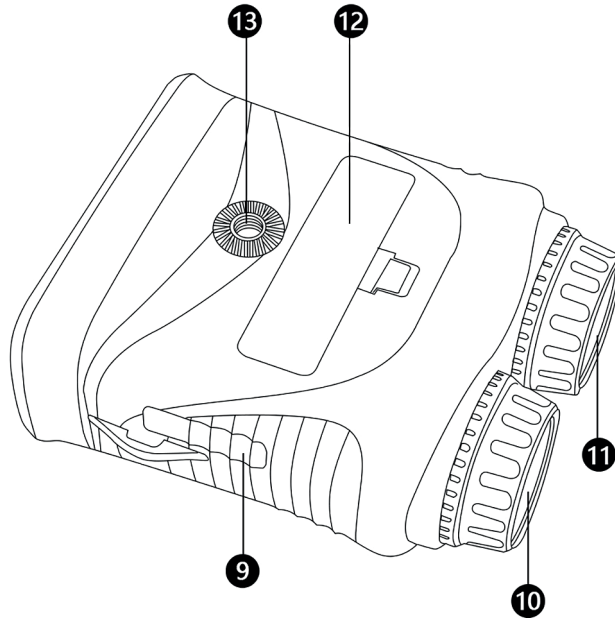
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des praktischen Nachtsichtgeräts, mit dem Sie auch in der Nacht Fotos und Videos machen bzw. in die Ferne sehen können.

Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. LCD-Display
2. Ösen für Trageriemen
3. Taste rechts/Zoom -
4. Taste links/Zoom +
5. OK-Taste
6. IR Infrarotlicht-Taste
7. Menü/Mode-Taste
8. EIN/AUS-Taste



- 9. USB-C Buchse /
Micro SD-Kartensteckplatz
- 10. Fokus-Ring
- 11. IR Infrarot-Licht
- 12. Abdeckung des Batteriefachs
- 13. Stativgewinde
ohne Illustration: 1 USB-C-Ladekabel

■ DIE SYMBOLE AUF DEM DISPLAY



Wiedergabe-
Modus

Video-
Modus

Kapazität der
Speicherkarte

Keine
Speicher-
karte
eingelgt

Foto-
Modus

Lade-
status



VOR DER INBETRIEBNAHME

■ AKKU LADEN

- Unter der Abdeckung des Batteriefachs liegt der fest eingebaute Li-Ionen Akku.
- Schliessen Sie das Ladekabel an einen passenden Stromanschluss, z.B. von Ihrem Computer, an und stecken Sie den Anschlussstecker in die USB-C-Buchse (9) des Nachtsichtgeräts. Wenn im Display alle Balken in der Ladestatus-Anzeige aufleuchten, ist der Akku voll geladen. Nehmen Sie das Ladekabel wieder ab und ziehen Sie es aus der Steckdose. Das Gerät ist nun einsatzbereit.

■ MICRO SD-SPEICHERKARTE EINSCHIEBEN

- Wenn Sie mit der Kamera Filme aufzeichnen oder Fotos aufnehmen wollen, muss in das Gerät eine Micro SD-Karte eingelegt werden (unterstützt bis 32 GB).
- Öffnen Sie dazu die Kunststoff-Abdeckung der USB-C Buchse bzw. des Kartensteckplatzes (9) und schieben Sie vorsichtig und ohne Druck auszuüben eine Micro SD-Karte ein. Achten Sie darauf, die Speicherkarte in der richtigen Richtung in den Kartensteckplatz einzuschieben: Die Metall-Kontakte zeigen nach unten, beachten Sie dazu das Karten-Symbol am Kartensteckplatz.
- **Hinweis:** Wenn Sie das Nachtsichtgerät nur wie ein Fernglas benutzen wollen, ohne einen Film oder Fotos aufzunehmen, muss keine SD-Speicherkarte eingelegt werden.
- **Warnung:** Schauen Sie niemals mit diesem Gerät in die Sonne (ebensowenig wie mit anderen optischen Geräten). Dies könnte Ihren Augen und dem Gerät dauerhaft schaden.

INBETRIEBNAHME

1. NACHTSICHTGERÄT EINSTELLEN


- Halten Sie die EIN/AUS-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um das Nachtsichtgerät einzuschalten.
- Schauen Sie auf das LCD-Display.
- Stellen Sie die Bildschärfe ein, indem Sie den Fokus-Ring in eine der beiden Richtungen drehen, bis das Bild scharf ist.
- Nun können Sie das Motiv vergrössern: Wenn Sie die Links-Taste gedrückt halten, kann ein bis zu 8-facher Zoom erreicht werden. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Zoomstufe erreicht ist. Mit der Rechts-Taste können Sie das Motiv wieder verkleinern.






- Wenn Sie das Gerät nachts verwenden, passt sich die Objektivlinse automatisch an die Helligkeitsstufe an. Berühren Sie die IR-Taste (6) um die Infrarot-Helligkeit von Stufe 1 bis 3 einzustellen.


2. FOTOS AUFNEHMEN

- Wenn Sie das Nachtsichtgerät mit der EIN/AUS-Taste einschalten, befindet es sich standardmässig im Fotomodus. Oben rechts in der Ecke des Displays sehen Sie das Kamerasymbol . Sollten Sie das Kamerasymbol nicht sehen, drücken Sie kurz die Menü/Mode-Taste, bis das Symbol erscheint.
- Stellen Sie durch Drehen des Fokus-Rings die Schärfe ein. Wenn Sie das Gerät nachts benutzen, stellen Sie durch Drücken der IR-Taste die Helligkeit ein.
- Drücken Sie die OK-Taste, um das Foto aufzunehmen.

3. VIDEOS AUFNEHMEN

- Wenn das Nachtsichtgerät eingeschaltet ist, drücken Sie kurz die Menü/Mode-Taste, bis das Videosymbol  in der linken oberen Ecke des Displays erscheint.
- Stellen Sie durch Drehen des Fokus-Rings die Schärfe ein. Wenn Sie das Gerät nachts benutzen, stellen Sie durch Drücken der IR-Taste die Helligkeit ein.
- Drücken Sie die OK-Taste, um das Video aufzunehmen. Drücken Sie die OK-Taste erneut, um die Videoaufnahme zu beenden.

4. WIEDERGABEMODUS BENUTZEN

- Wenn das Nachtsichtgerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Menü/Mode-Taste kurz so oft, bis das Wiedergabesymbol  in der linken oberen Ecke des Displays erscheint.
- Die zuletzt gespeicherte Datei wird auf dem Display angezeigt. Wenn es sich um ein Foto handelt, erscheint die Dateiendung JPG in der oberen Mitte des Displays. Bei einem Video erscheint die Dateiendung AVI.
- Verwenden Sie die Links- und Rechts-Tasten, um durch die gespeicherten Dateien auf der SD-Karte zu navigieren.
- Wenn Sie die Menü/Modus-Taste gedrückt halten, erscheint ein Feld mit den Optionen „Löschen/Bestätigen/Abbrechen“. Mit den Links- und Rechts-Tasten können Sie durch die Optionen navigieren. Dann die OK-Taste zur Bestätigung drücken.

5. GERÄT AUSSCHALTEN

- Halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt, bis das Display erlischt. Dann ist das Gerät ausgeschaltet.



6. GERÄT AN EINEN COMPUTER ANSCHLIESSEN

- Schliessen Sie die Kamera mit einem USB-Kabel an den PC an und schalten Sie die Kamera ein. Der PC kann die Dateien der Kamera lesen.

7. EINSTELLUNGS-MENÜ

- Wenn Sie die Menü/Mode-Taste gedrückt halten, gelangen Sie in das kleine Einstellungs-Menü. Sie können nun die Fotoauflösung, die Videoauflösung, das Datum, die Hintergrundbeleuchtung und die Sprache einstellen.
- Wenn Sie sich im Einstellungs-Menü befinden, können Sie mit den Links- und Rechts-Tasten ein Untermenü aufrufen und verlassen. Innerhalb eines Untermenüs können Sie mit den Links- und Rechts-Tasten durch die verschiedenen Optionen blättern. Mit der OK-Taste bestätigen Sie die getätigte Einstellung.

GERÄT REINIGEN UND PFLEGEN

- Vor der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet sein.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur aussen und mit einem trockenen, weichen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, um das Gerät vor Schäden zu schützen. Reinigen Sie die Okulare/Linsen nur mit einem weichen, fusselfreien Tuch, z.B. einem Mikrofaser-Tuch. Üben Sie mit dem Tuch keinen Druck auf die Linsen aus, damit keine Kratzer entstehen.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit. Bewahren Sie das Gerät in einer Tasche oder in der Packung auf.

PERIODISCHES LADEN DES AKKUS

Um eine Tiefentladung zu verhindern, muss der Akku auch bei Nichtgebrauch alle 3 Monate aufgeladen werden. Ein Nichteinhalten dieses Vorgangs hat ein Erlöschen der Garantie des Akkus zur Folge. Ob ein Akku tiefentladen ist kann von unserem technischen Dienst festgestellt werden.





⚡! WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um Verletzungen durch Strom wie Stromschlag, Kurzschluss oder Brand zu vermeiden, bitten wir Sie, folgende Sicherheitsbestimmungen immer zu berücksichtigen:

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam vor der ersten Inbetriebnahme.
- Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren! Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
- Niemals das Gerät abdecken oder in der Nähe von brennbaren Materialien aufstellen; von Flammen und offenem Feuer fernhalten.
- Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Ofen, Herd, Heizungen oder von Wärme abgebenden Geräten lagern oder stellen. Gerät niemals in explosionsgefährdeten Räumen einsetzen.
- Gerät niemals in die Nähe von Wasser (Teich, Schwimmbecken) stellen, wo die Gefahr besteht, dass es ins Wasser fallen könnte. Stromschlaggefahr!
- Das Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung konzipiert.
- Niemals Gegenstände in das Gerät stecken.
- Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör bzw. Original-Zubehör benutzen, sonst könnte das Gerät beschädigt werden bzw. Gefahr von Stromschlag, Brand und Personenschaden!
- Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Stellen Sie das Gerät ausser Reichweite von Kindern auf. Gerät von Kindern unter 8 Jahren generell fernhalten. Auch mit dem Verpackungsmaterial sollten Kinder niemals spielen dürfen, es besteht Erstickungsgefahr durch Plastiktüten!
- Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnisse dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Personen unter Alkohol- und Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Bedienen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
- Für Reparaturen am Gerät immer Rücksprache mit der Verkaufsstelle nehmen. Niemals Abdeckungen entfernen oder Reparaturen selbst vornehmen! Stromschlaggefahr!
- **Durch unsachgemäße Reparaturen oder Handhabung können erhebliche Gefahren für den Benutzer und das Umfeld entstehen. Für Schäden, welche durch falschen Gebrauch, Nicht-Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften, oder durch eine nicht in dieser Anleitung vorgesehenen Verwendung verursacht werden, wird jegliche Haftung abgelehnt.**



ENTSORGUNG UND GARANTIE

■ ENTSORGUNG



- Ausgediente Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recycelbares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.
- Dieser Lithium-Akku entspricht der neuesten Technologie und wird Ihnen mehrere Jahre gute Dienste erweisen. Da Lithium-Akkus allerdings auch für die Umwelt gefährliche Substanzen enthalten, darf er nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bringen Sie das Gerät zu einer Wertstoff-Sammlung, damit der Akku recycled werden kann bzw. umweltgerecht entsorgt wird.



■ GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden, die von falschem Gebrauch herrühren, fallen nicht unter die Garantiesprüche.



TECHNISCHE DATEN

Modell	Nachtsichtgerät
Art.-Nr.	241293
Optische Vergrößerung	10x
Digitaler Zoom	8x
Objektivdurchmesser	24 mm
Sichtfeldwinkel	10°
Bildsensor	CMOS
IR-Beleuchtung	
Leistung/Wellenlänge	3W/850nm
Max. Betrachtungsabstand	250–300 Meter bei Nacht
Foto-Auflösung	40M, 30M, 25M, 10M, 8M, 5M, 3M
Foto-Format	JPG
Video-Auflösung	4K UHD, 1080FHD, 1080P, 720P
Video-Format	AVI
Bildschirmgröße	3 Zoll IPS Screen
Betriebstemperatur	-30°C bis +55°C
Sprachen	Englisch, Japanisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Deutsch, Koreanisch, Italienisch, Chinesisch, Russisch, Arabisch
Aufzeichnung am Tag	Farbe
Aufzeichnung bei Nacht	Schwarz-weiss
Speicherkarte	Micro SD-Karte, bis zu 32 GB
Anschluss	Type C USB
Akku	Lithium
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Zertifizierung	CE
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.







SOMMAIRE

- 14 Description de l'appareil
- 16 Avant la mise en service
- 16 Mise en service
 - 16 Réglage de l'appareil de vision nocturne
 - 17 Prise de photos
 - 17 Enregistrement de vidéos
 - 17 Lecture des photos et vidéos
 - 17 Eteindre l'appareil
 - 18 Brancher l'appareil sur un ordinateur
 - 18 Menu des réglages
- 18 Nettoyage et entretien de l'appareil
- 19 Consignes de sécurité importantes
- 20 Elimination et garantie
- 21 Caractéristiques techniques

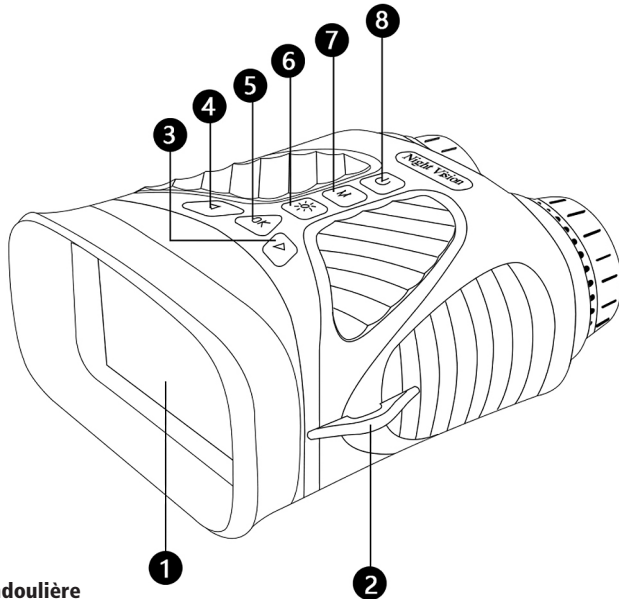


Chère cliente, cher client

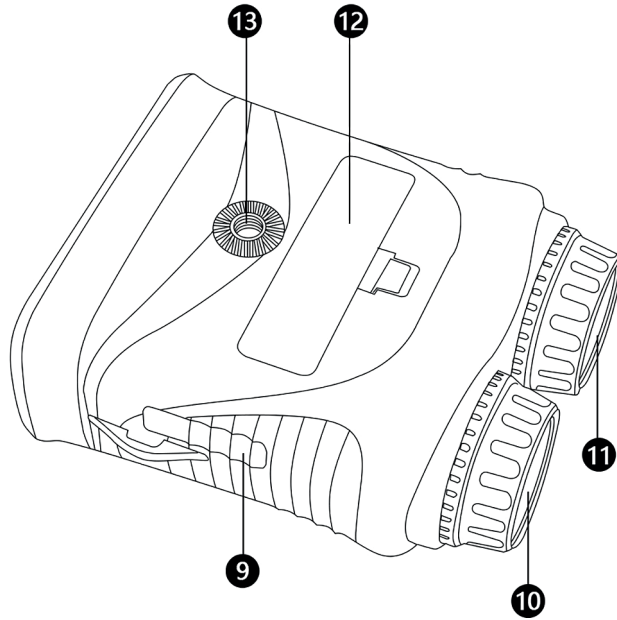
Nous vous félicitons pour l'achat de cet appareil de vision nocturne pratique avec lequel vous pourrez, même la nuit, prendre des photos, faire des vidéos et même l'utiliser comme jumelles.

Avant de monter l'appareil et de le mettre en marche, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, afin de vous familiariser avec votre nouvel appareil et de garantir une sécurité maximum. Les consignes de sécurité doivent tout particulièrement être respectées, afin d'éviter des accidents et des endommagements. Nous vous recommandons, de conserver soigneusement le mode d'emploi pour pouvoir éventuellement le relire ultérieurement.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Ecran LCD
2. Œillet pour la bandoulière
3. Touche droite / zoom -
4. Touche gauche / zoom +
5. Touche OK
6. Touche IR à infrarouge
7. Touche menu/mode
8. Touche MARCHE/ARRET



- 9. Fiche USB-C / emplacement carte mémoire SD
- 10. Bague de mise au point
- 11. Lumière IR à infrarouge
- 12. Cache du compartiment de la pile
- 13. Filetage pour trépied
sans illustration : 1 câble de charge USB-C

■ LES SYMBOLES SUR L'ECRAN



Mode de lecture

Mode de vidéo

Capacité de la carte mémoire

Carte mémoire inexistante

Mode photo

Etat de charge



AVANT LA MISE EN SERVICE

■ CHARGER LA PILE

- Une pile intégrée Li-Ion se trouve sous le cache du compartiment de la pile.
- Branchez le câble de charge dans une alimentation électrique appropriée, p.ex. à votre ordinateur et branchez l'autre extrémité du câble dans la fiche USB-C (9) de l'appareil de vision nocturne. Lorsque toutes les barres indiquant l'état de charge s'affichent sur l'écran, la pile est entièrement chargée. Retirez le câble de charge et débranchez-le de l'alimentation électrique. L'appareil est alors prêt à l'emploi.

■ INSERER LA CARTE MEMOIRE MICRO SD

- Si vous voulez enregistrer des photos ou vidéos, vous devez insérer une carte micro SD dans l'appareil (jusqu'à 32 GB).
- Ouvrez pour cela le cache en plastique de la fiche USB-C / de l'emplacement de la carte mémoire (9) et insérez prudemment la carte micro SD sans exercer de pression. Prenez soin d'insérer la carte mémoire dans le bon sens : Les contacts en métal doivent être orientés vers le bas, veuillez pour cela vous référer au symbole de la carte imprimé sur l'appareil.
- **Remarque :** Si vous voulez utiliser l'appareil de vision nocturne simplement comme jumelles, sans prendre de photos ou de vidéos, il n'est pas nécessaire d'insérer une carte mémoire SD.
- **Avertissement :** Ne regardez jamais directement en direction du soleil avec cet appareil (comme il en est de même pour tous les appareils optiques). Risque d'endommagement durable de vos yeux et de l'appareil.

MISE EN SERVICE

1. REGLAGE DE L'APPAREIL DE VISION NOCTURNE


- Tenez la touche MARCHE/ARRET enfoncée pendant 3 secondes pour mettre l'appareil en marche.
- Regardez ce qu'il s'affiche sur l'écran LCD.
- Réglez la netteté de l'image en tournant la bague de mise au point vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que l'image soit nette.
- Vous pouvez alors agrandir le sujet : Si vous maintenez la touche gauche enfoncée, vous pouvez obtenir un agrandissement jusqu'à 8 fois. Relâchez la touche lorsque l'agrandissement souhaité est atteint. La touche droite vous permet de réduire à nouveau l'agrandissement.






- Si vous utilisez l'appareil la nuit, la lentille de l'objectif s'adapte automatiquement à la luminosité. Effleurez la touche IR (6) pour régler la luminosité infrarouge de 1 à 3.


2. PRISE DE PHOTOS

- Lorsque l'appareil de vision nocturne est mise en marche avec la touche MARCHE/ARRET, il se trouve sur le réglage standard qui est le mode photos. Le symbole photos  s'affiche en haut à droite de l'écran. Si vous ne voyez pas ce symbole, appuyez brièvement sur la touche menu/mode jusqu'à ce que le symbole s'affiche.
- Réglez la netteté avec la bague de mise au point. Si vous utilisez l'appareil la nuit, réglez la luminosité en appuyant sur la touche IR.
- Appuyez sur la touche OK pour prendre une photo.

3. ENREGISTREMENT DE VIDEOS

- Lorsque l'appareil de vision nocturne est en marche, appuyez brièvement sur la touche menu/mode jusqu'à ce que le symbole vidéos  s'affiche en haut à gauche de l'écran.
- Réglez la netteté avec la bague de mise au point. Si vous utilisez l'appareil la nuit, réglez la luminosité en appuyant sur la touche IR.
- Appuyez sur la touche OK pour enregistrer une vidéo. Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK pour arrêter l'enregistrement.

4. LECTURE DES PHOTOS ET VIDEOS

- Lorsque l'appareil de vision nocturne est en marche, appuyez brièvement sur la touche menu/mode jusqu'à ce que le symbole lecture  s'affiche en haut à gauche de l'écran.
- Le dernier fichier sauvegardé s'affiche sur l'écran. S'il s'agit d'une photo, l'extension de fichier JPG s'affiche sur la partie supérieure de l'écran. S'il s'agit d'une vidéo, l'extension AVI s'affiche.
- Utilisez les touches droite et gauche pour naviguer entre les fichiers sauvegardés sur la carte SD.
- Si vous maintenez la touche menu/mode enfoncée, un champ avec l'option « supprimer/confirmer/annuler » s'affiche. Vous pouvez naviguer entre les options avec les touches droite et gauche. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

5. ETEINDRE L'APPAREIL

- Maintenez la touche MARCHE/ARRET enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'éteigne. L'appareil est alors éteint.



6. BRANCHER L'APPAREIL SUR UN ORDINATEUR

- Branchez l'appareil avec le câble USB à un ordinateur et mettez l'appareil en marche. L'ordinateur peut alors lire les fichiers de l'appareil.

7. MENU DES REGLAGES

- Lorsque vous maintenez la touche menu/mode enfoncée, vous passez sur le court menu des réglages. Vous pouvez alors régler la résolution des photos et des vidéos, la date, le rétroéclairage et la langue.
- Lorsque vous vous trouvez sur le menu des réglages, vous pouvez passer ou quitter les sous-menus avec les touches droite et gauche. Dans un sous-menu, vous pouvez faire défiler les différentes options avec les touches droite et gauche. Avec la touche OK vous confirmez un réglage effectué.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Avant le nettoyage, vous devez éteindre l'appareil.
- Nettoyez l'appareil uniquement à l'extérieur avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage afin de protéger l'appareil d'endommagements. Nettoyez la lentille avec un chiffon doux ne peluchant pas, p.ex. un chiffon microfibrés. N'exercez pas de pression avec le chiffon sur la lentille pour ne pas la rayer.
- Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité. Rangez-le dans un sac ou dans son carton d'emballage.

CHARGE PÉRIODIQUE DE LA PILE

Pour éviter une décharge profonde, la pile doit être rechargée tous les 3 mois, même lorsqu'elle n'est pas utilisée. Le non-respect de cette procédure annule la garantie de la batterie. Notre service technique peut déterminer si une batterie est profondément déchargée ou non.





⚡! CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Pour éviter toute blessure par électricité (électrocution, court-circuit ou incendie), nous vous prions de toujours respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Lisez le mode d'emploi attentivement avant la première mise en service.
- Prenez soin de ne jamais toucher les éléments qui sont sous tension ! Un choc électrique peut entraîner de graves blessures et même la mort.
- Ne recouvrez jamais l'appareil et ne le placez jamais à proximité de matériaux inflammables ; Tenez-le à l'écart de flammes ou feu nu.
- N'utilisez et ne rangez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur comme un four, un radiateur ou d'un appareil dégageant de la chaleur. N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces dans lesquelles se trouvent des explosifs.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source d'eau (mare, bassin), où le risque existe que l'appareil tombe dans l'eau. Risque d'électrocution !
- L'appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel.
- N'introduisez jamais d'objets dans l'appareil.
- Utilisez l'appareil exclusivement avec les accessoires fournis ou des accessoires originaux, sinon il existe un risque d'endommager l'appareil ou un risque d'électrocution, d'incendie ou de dommages corporels !
- Les appareils électriques ne sont pas des jeux d'enfants. Tenez l'appareil hors portée des enfants. D'une manière générale tenez l'appareil hors portée des enfants de moins de 8 ans. Prenez également soin que les enfants ne jouent pas avec les matériels d'emballage. Risque d'étouffement avec les sacs en plastique !
- Les enfants et les personnes à capacité physique, sensorielle ou psychique réduite, les personnes inexpérimentées ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Les personnes sous influence de l'alcool ou de médicaments ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil.
- Ne touchez l'appareil qu'avec des mains sèches.
- Consultez toujours votre point de vente en cas de réparations. Ne retirez jamais les caches et n'effectuez jamais les réparations vous-même ! Risque d'électrocution !
- **Des réparations inappropriées ou une mauvaise manipulation peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur et son environnement. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un non-respect des consignes de sécurité locales ou d'une utilisation non prévue dans ce mode d'emploi.**



ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION



- Les appareils qui ne servent plus ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti-polluantes.
- Cette batterie lithium est au niveau de la technologie récente et vous servira pendant plusieurs années. Néanmoins, les batteries lithium contiennent des substances dangereuses pour l'environnement et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.
- Apportez l'appareil avec la batterie intégrée dans un centre de recyclage afin qu'elle soit recyclée et mise au rebut en respectant l'environnement.



■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (Conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.





CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Appareil de vision nocturne
No. d'article	241293
Zoom optique	10x
Zoom numérique	8x
Diamètre de l'objectif	24 mm
Angle du champ de vision	10°
Détecteur d'image	CMOS
Eclairage IR	
Puissance / longueur d'ondes	3W/850nm
Distance d'observation max.	250–300 mètres la nuit
Résolution photo	40M, 30M, 25M, 10M, 8M, 5M, 3M
Format photo	JPG
Résolution vidéo	4K UHD, 1080FHD, 1080P, 720P AVI
Format vidéo	3 Zoll IPS Screen
Taille de l'écran	
Température de fonctionnement	-30°C à +55°C
Langues	anglais, japonais, français, espagnol, portugais, allemand, coréen, italien, chinois, russe, arabe
Enregistrement de jour	en couleur
Enregistrement de nuit	noir et blanc
Carte mémoire	micro SD, jusqu'à 32 GB
Connexion	type USB-C
Pile	lithium
Répond aux normes UE	oui
Certification	CE
Garantie produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.



FRANÇAIS